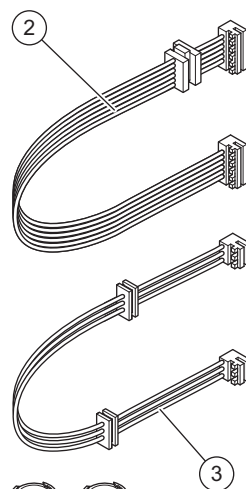
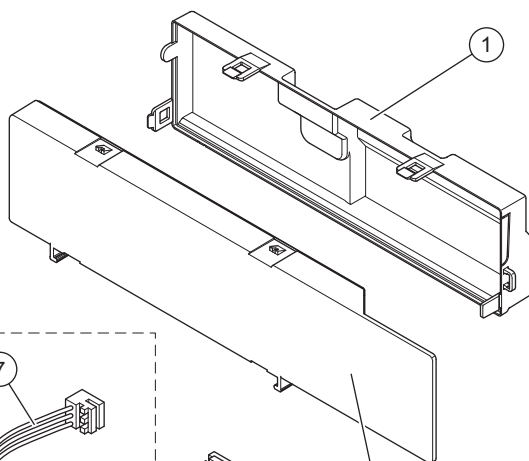
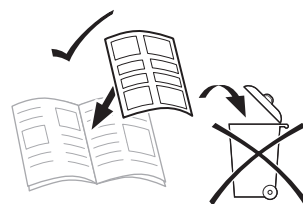
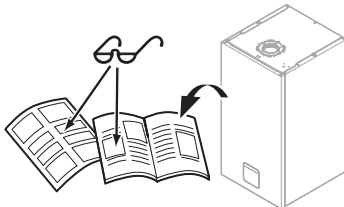
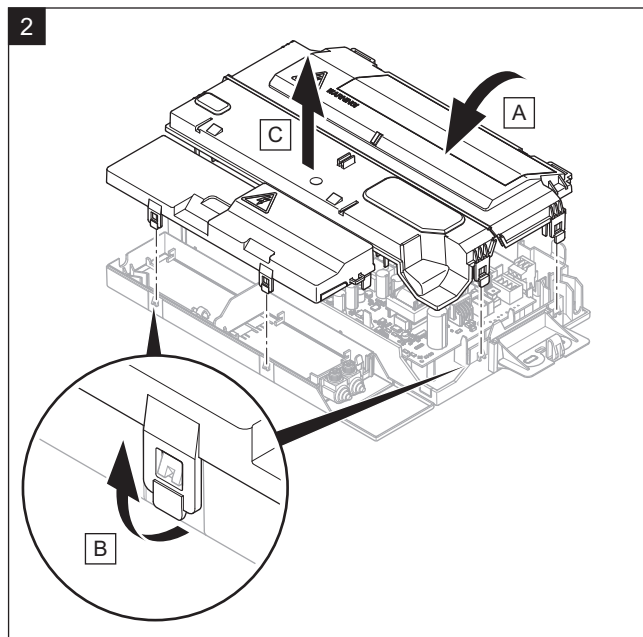
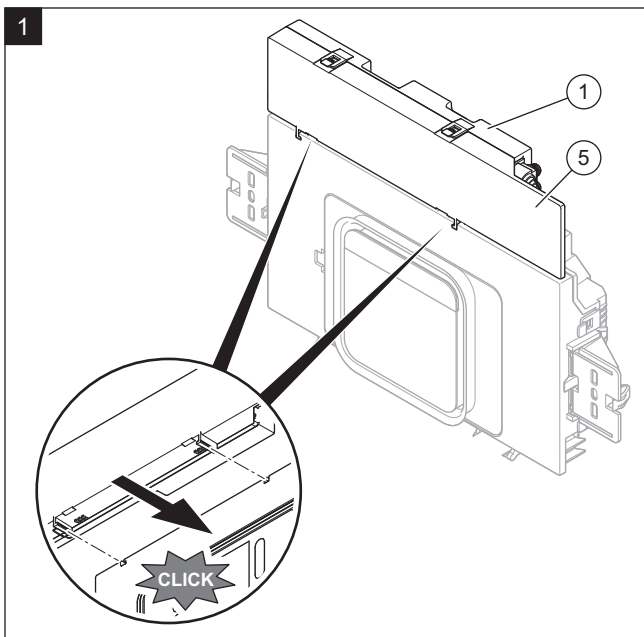
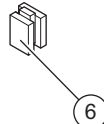
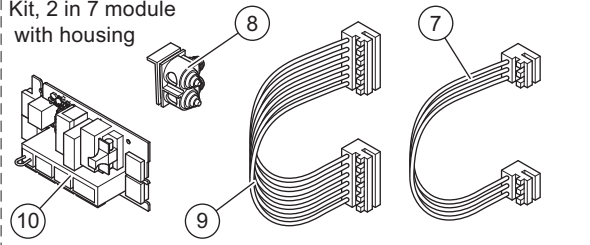
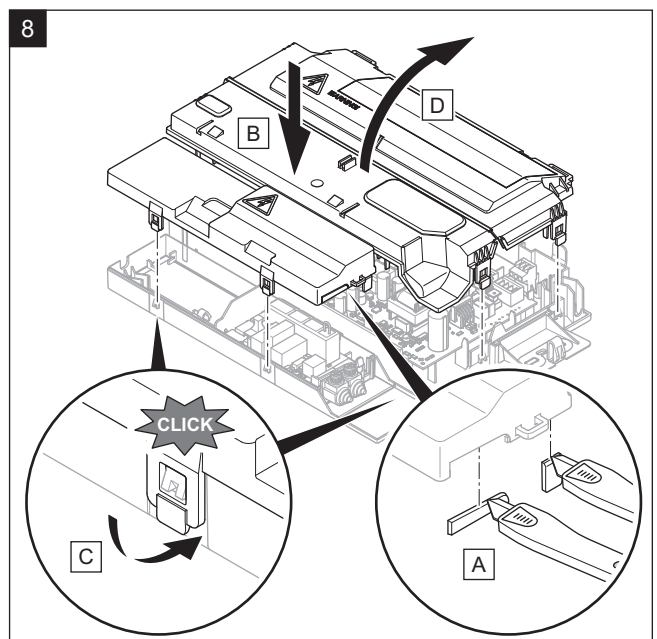
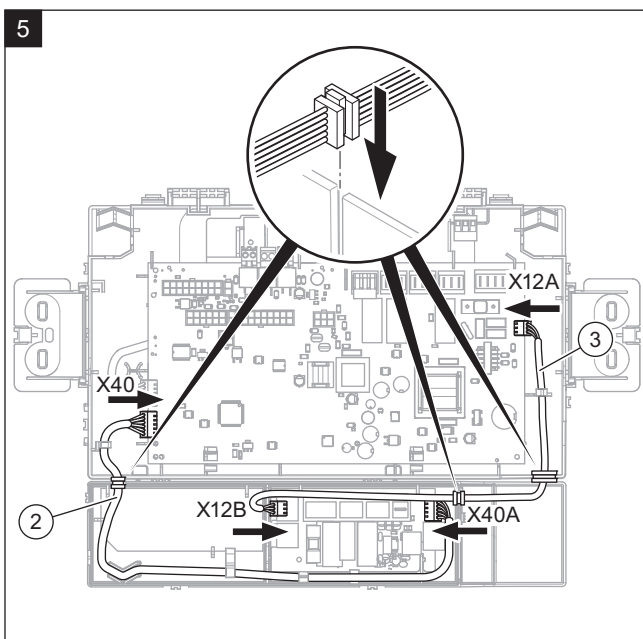
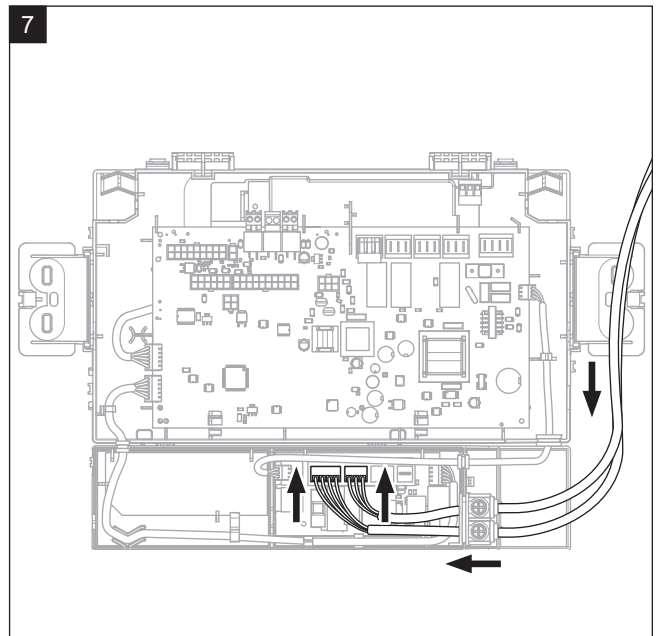
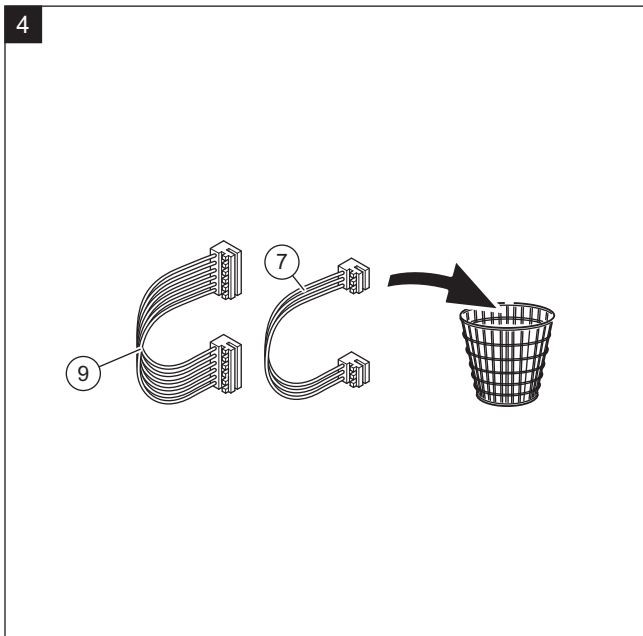
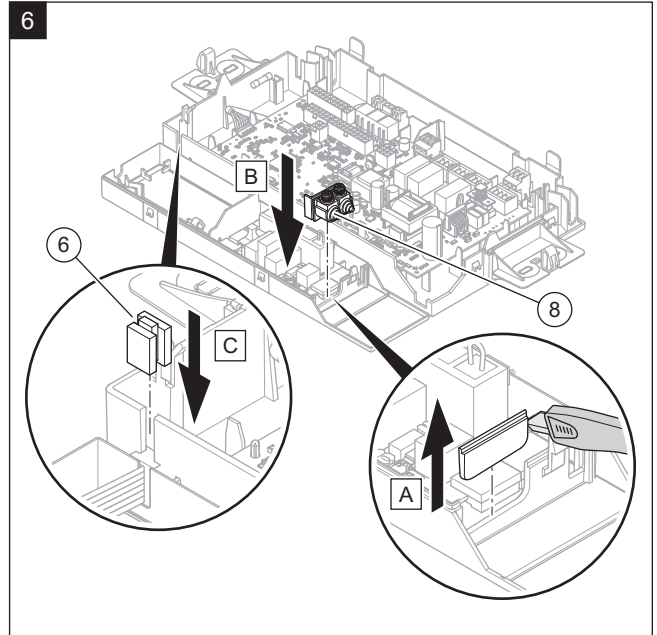
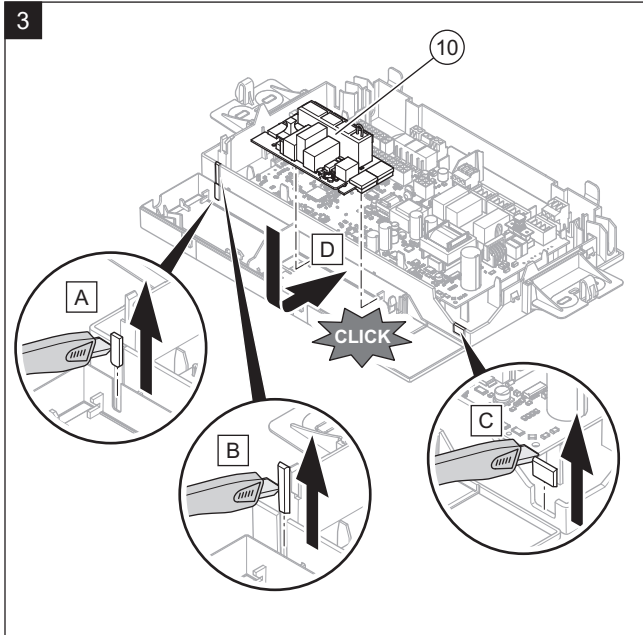


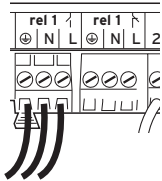
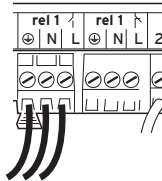
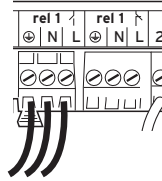
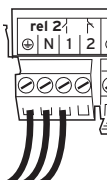
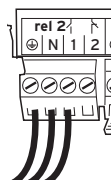
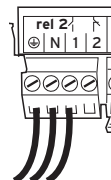
0010025487

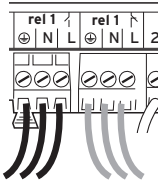
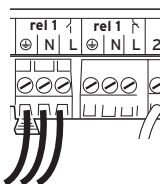
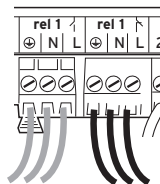
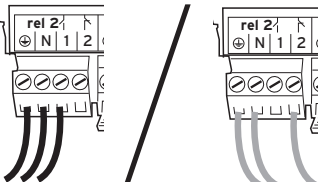
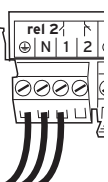
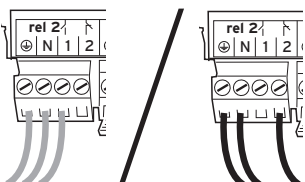


Kit, 2 in 7 module
with housing





			
d.27 d.28	1	2	3
rel.1 (d.27)			
rel.2 (d.28)			
de	Zirkulationspumpe (Werkseinstellung Relais 1)	ext. Heizungs-Pumpe (Werkseinstellung Relais 2)	Speicherladepumpe
bg	Циркулационна помпа (Фабрична настройка реле 1)	външ. помпа на отоплението (фабрична настройка реле 2)	Помпа за зареждане на бойлера
cs	Cirkulační čerpadlo (tovární nastavení relé 1)	Externí čerpadlo topného okruhu (tovární nastavení relé 2)	Čerpadlo k ohřevu zásobníku
da	Cirkulationspumpe (fabriksindstilling relæ 1)	Ekst. varmeanlægspumpe (fabriksindstilling relæ 2)	Beholderpumpe
el	Αντλία κυκλοφορίας (Εργοστασιακή ρύθμιση Ρελέ 1)	εξ. αντλία θερμότητας (Εργοστασιακή ρύθμιση Ρελέ 2)	Αντλία φόρτισης
en	Circulation pump (default relay 1)	Ext. Pump (default relay 2)	Storage charging pump
es	Bomba de recirculación (ajuste de fábrica relé 1)	Bomba externa de calefacción (ajuste de fábrica relé 2)	Bomba de sobrealimentación
et	Ringlusump (tehaseseade rele 1)	Väline küttepump (tehaseseade rele 2)	Boileri laadimisump
fr	pompe circulation (réglage usine relais 1)	pompe ext. (réglage usine relais 2)	pompe d'accumulation
hr	Cirkulacijska crpka (tvornička namještenost relej 1)	Vanjska crpka za grijanje (tvornička namještenost relej 2)	Crpka za punjenje spremnika
hu	Cirkulációs szivattyú (gyári beállítás 1. relé)	Kül. fűtővíz-szivattyú (gyári beállítás 2. relé)	Tárolótöltő szivattyú
it	pompa di ricircolo (impostazione di fabbrica relè 1)	pompa esterna riscaldamento (impostazione di fabbrica relè 2)	pompa di carico del bollitore acqua calda sanitaria
ko	순환 펌프 (릴레이 1 공장 설정)	외장 가열 펌프 (릴레이 2 공장 설정)	실린더 보충 펌프
lt	Cirkuliacinis siurblys (gamyklinis nuostatas – relė 1)	Išor. šildymo siurblys (gamyklinis nuostatas – relė 2)	Rezervuaro pildymo siurblys
lv	Cirkulācijas sūknis (1. releja rūpnīcas iestatījums)	Ār. apkures sūknis (2. releja rūpnīcas iestatījums)	Tvertnes uzpildes sūknis
nl	circulatiepomp (fabrieksinstelling relais 1)	externe cv-pomp (fabrieksinstelling relais 2)	boilerlaadpomp
no	Sirkulasjonspumpe (fabrikkinstilling relé 1)	Ekst. varmepumpe (fabrikkinstilling relé 2)	Tankfyllingspumpe
pl	Pompa cyrkulacyjna (nastawa fabryczna - przełącznik 1)	Zewn. pompa obiegu grzewczego (nastawa fabryczna - przełącznik 2)	Pompa ładowania zasobnika
pt	bomba de circulação (regulação de fábrica relé 1)	bomba de aquecimento externa (regulação de fábrica relé 2)	bomba acumuladora
ro	Pompă de recirculare (reglaj din fabricație releul 1)	Pompă externă de încălzire (reglaj din fabricație releul 2)	Pompă de încărcare a boilerului
ru	Циркуляционный насос (заводская настройка реле 1)	Внешний отопительный насос (заводская настройка реле 2)	Насос нагрева водонагревателя
si	Cirkulacijska črpalčka (tovarniška nastavitve, rele 1)	Zunanja ogrevalna-črpalčka (tovarniška nastavitve, rele 2)	Polnilna črpalčka zbiralnika
sk	Obehové čerpadlo (výrobné nastavenie relé 1)	Externé čerpadlo vykurovacieho okruhu (výrobné nastavenie relé 2)	Nabíjacie čerpadlo zásobníka
sr	Cirkulaciona pumpa (fabrički podešen relej 1)	Spoljašnja Pumpa za grejanje (fabrički podešen relej 2)	Pumpa za punjenje rezervoara
sv	VVC-pump (fabriksinställning relä 1)	Ext. uppvärmningspump (fabriksinställning relä 2)	Laddpump
tr	Sirkülasyon pompası (Fabrika ayarı Röle 1)	Harici ısıtma pompası (Fabrika ayarı Röle 2)	Boylar ısıtma pompası
uk	Циркуляційний насос (заводська настройка реле 1)	Зовн. Насос опалення (заводська настройка реле 2)	Насос заповнення накопичувача

d.27 d.28			 LPG	
	4		5	6
rel.1 (d.27)				
rel.2 (d.28)				
de	Abgasklappe/Dunstabzughaube	Rückmelde-Signal	externes Gasventil	externe Fehlermeldung/Betriebsanzeige
bg	Клапа отработени газове/ Ширм	Сигнал обратно съобщение	външен газов вентил	външно съобщение за неизправност/ работна индикация
cs	Spalinová klapka/ kryt odvodu par	signál zpětné vazby	Externí plynový ventil	Externí chybové hlášení/ indikátor provozu
da	Røggasklap/emhætte	Tilbagemeldings-signal	Ekstern gasventil	Ekstern fejlmelding/driftskontrolampe
el	Κλαπέτο απαγωγών καυσαερίων/ Επικάλυψη εξαεριστήρα	Σήμα ανατροφοδότησης	εξωτερική βαλβίδα αερίου	εξωτερικό μήνυμα σφάλματος/ Ένδειξη λειτουργίας
en	Flue gas flap/ extractor hood	checkback signal	External gas valve	External error message/ Operation indicator
es	Panel de evacuación de gases/ campana de extracción de condensación	Señal de respuesta	Válvula de gas externa	Aviso de error externo/ indicador de funcionamiento
et	Suitsugaasiklapp/ suitsu äratõmbekest	Vastusteate-signaal	väline gaasiventil	väline veateade/ tõõnait
fr	clapet évacuation/ hotte aspirante	signal de réaction	vanne gaz externe	message d'erreur externe/ Affichage de l'état de fonctionnement
hr	Zaklopka za ispušni plin/ poklopac za odvod plinova	signal s povratnom informacijom	Vanjski plinski ventil	Vanjska dojava greške/ pokazivač načina rada
hu	Füstgázcsappantyú/ páraelszívó-burkolat	visszajelzési jel	Külső gázszelep	Külső hibaüzenet/ üzemkijelző
it	sportello fumi/ aspiratore domestico	segnale di conferma	valvola intercettazione gas esterna	Indicatore disfunzioni/ Indicatore d'esercizio
ko	배기가스 플랩/환기 후드	피드백 신호	외장 가스 밸브	외부 오류 메시지/작동 디스플레이
lt	Išmetamųjų dujų sklendė/ gartraukis	Patvirtinimo signalas	Išorinis dujų vožtuvas	Išorinis gedimo pranešimas/ veikimo indikatorius
lv	Dūmgāzu izplūdes vārsts/ tvaika nosūcējs	Atbildes signāls	Ārējais gāzes vārsts	Ārējs kļūdas ziņojums/ darbības indikators
nl	verbrandingsgasklep/ wasemkap (afzuigkap)	bevestigingssignaal	extern gasventiel	externe storingsmelding/ inbedrijfmelding
no	Avgasspjøld/avtrekkskshette	Tilbakemeldingssignal	Ekstern gassventil	Ekstern feilmelding/driftsindikator
pl	Przepustnica spalin/ wyciąg oparów	Sygnal zwrotny	Zewnętrzny zawór gazu	Zewnętrzny komunikat awaryjny/ dioda kontrolna
pt	tampa dos gases de exaustão/ extractor de fumos	Sinal de confirmação	válvula do gás externa	mensagem de erro externa/ indicador de funcionamento
ro	Clapetă pentru gaze arse/hotă	Semnal de reavizare	Ventil extern de gaz	Mesaj extern de eroare/indicator funcțional
ru	Заслонка газохода/ Вытяжной коппак	Сигнал обратной связи	Внешний газовый клапан	Внешний индикатор сообщения об ошибке/рабочий индикатор
si	Loputa izpušnih plinov/ auba za odvajanje pare	povratni signal	Zunanji plinski ventil	Zunanje javljanje napake/ indikator obratovanja
sk	Spalinová klapka/ kryt odsávača pár	Signál spätného hlásenia	Externý plynový ventil	Externé chybové hlásenie/ indikátor prevádzky
sr	Klapna dimnih gasova/ poklopac za odvod gasova	signal sa povratnom informacijom	Spoljašnji gasni ventil	Spoljašnja prijava greške/ pokazivač načina rada
sv	Avgasklaff/kåpa för imkanal	Retursignal	Extern gasventil	Extern felmeddelande/driftvisning
tr	Baca gazı kapağı/Aspiratör	Geri bildirim sinyali	Harici gaz vanası	Harici arıza mesajı/işletme göstergesi
uk	Клапан відпрацьованих газів/ витяжний ковпак	Сигнал-відповідь	Зовнішній газовий кран	Зовнішня індикація помилок/ параметрів експлуатації

0020284919_00 ■ 28/11/2019

Manufacturer

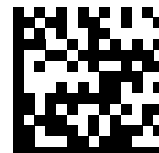
SDECCI SAS

17, rue de la Petite Baratte

44300 Nantes – France

Téléphone : +33 240 68 1010

Télécopie : +33 240 68 1053



0020284919_00